

CZ

SK

PL



homematic^{IP}

HmIP-HAP2 (-A)

Homematic IP Centrální jednotka 2
Homematic IP Centrálna jednotka 2
Homematic IP Jednostka centralna 2

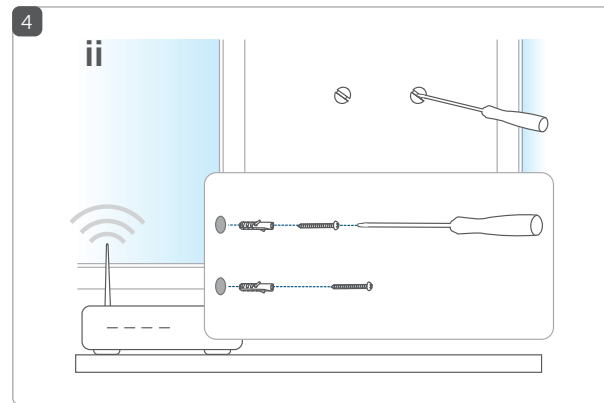
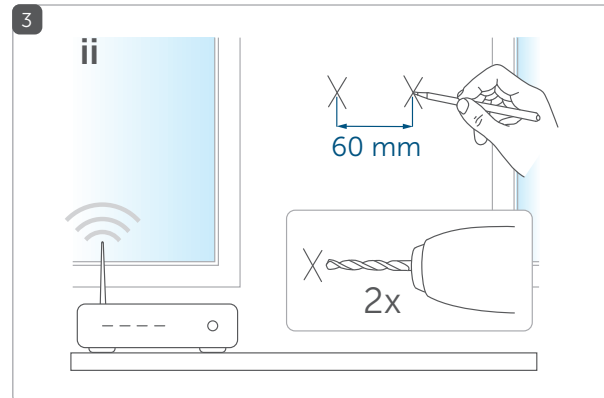
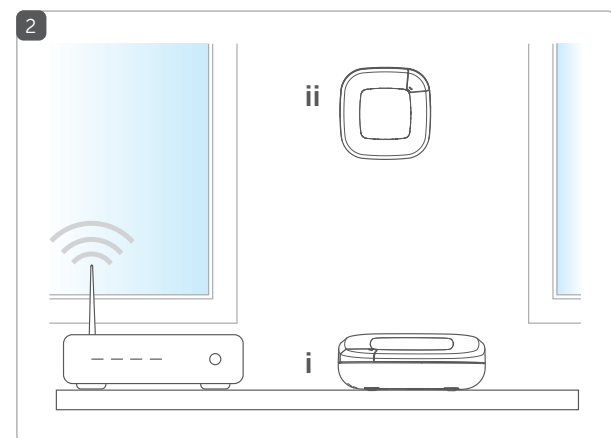
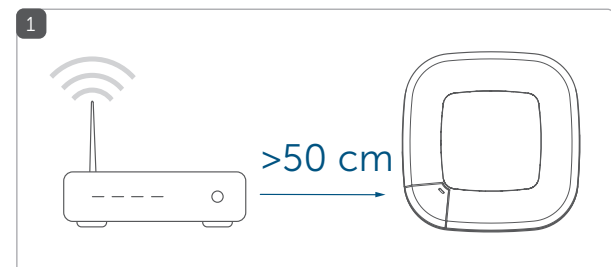
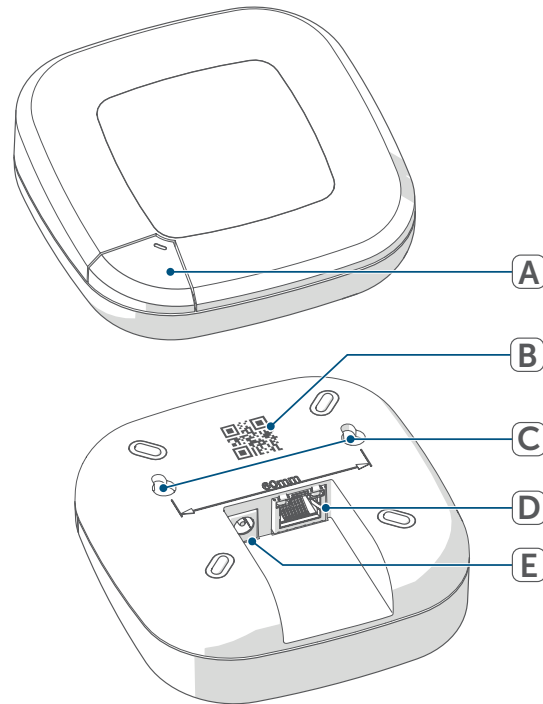
Montážní a stručný návod
Montážny a stručný návod
Instrukcja montażu i skrócona obsługa

HmIP-HAP2 (-A) // 161324 // V1.2 (07/2025)
Documentation © 2025 eQ-3 AG, Germany

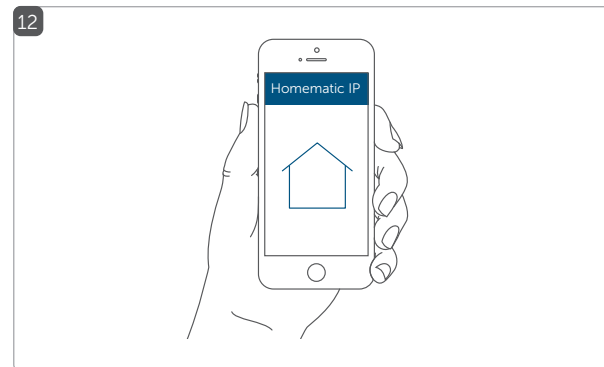
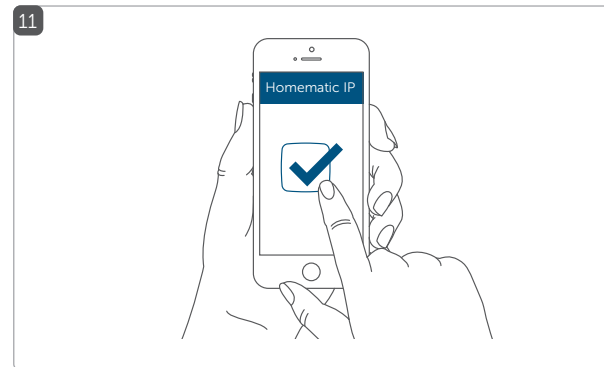
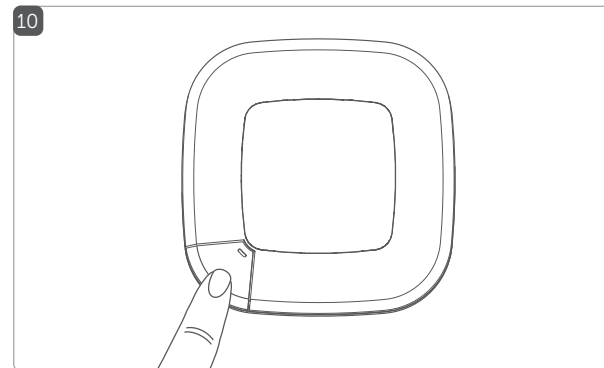
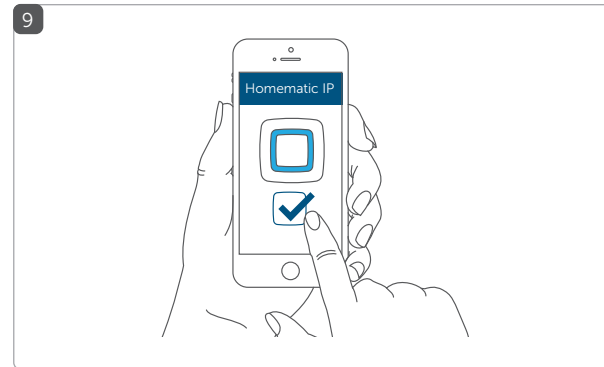
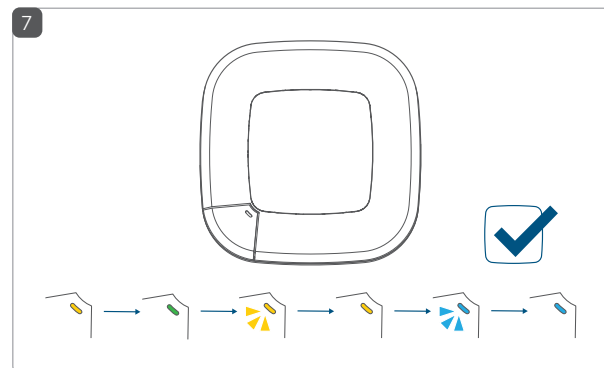
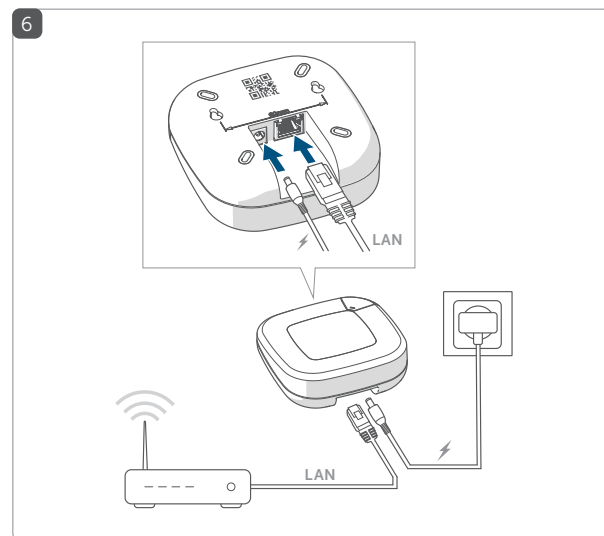
Všechna práva a změny vyhrazeny.
Všetky práva a zmeny vyhradené.
Wszelkie prawa i zmiany zastrzeżone.

Popis zařízení // Popis zariadenia // Opis urządzenia

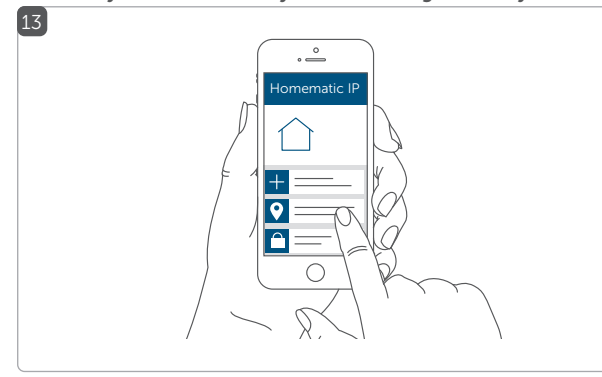
- A** Systémové tlačítko a LED // Systémové tlačidlo a LED // Systemowy przycisk i dioda LED
B QR kód a číslo zařízení (SGTIN) // QR kód a číslo zariadenia (SGTIN) // Kod QR i numer urządzenia (SGTIN)
C Otvory pro šrouby // Otvory pre skrutky // Otwory na śruby
D Rozhraní: Síťový kabel // Rozhranie: Sieťový kábel // Interfejs: Kabel sieciowy
E Rozhraní: Napájecí adaptér // Rozhranie: Napájaci adaptér // Interfejs: Zasilacz



Stáhnout a nainstalovat aplikaci Homematic IP // Stiahnuť a nainštalovať aplikáciu Homematic IP // Pobrać i zainstalować aplikację Homematic IP



Nastavit systém // Nastaviť systém // Skonfigurować system



Připojit další zařízení Homematic IP // Pripojiť ďalšie zariadenia Homematic IP // Podłączyć kolejne urządzenia Homematic IP



Návod si pečlivě přečtěte a uschovejte.

Pozor! Upozornění na nebezpečí. **i** Důležité doplňující informace.

- Věnujte pozornost bezpečnostním informacím uvedeným v dodatku „Bezpečnostní pokyny a Všeobecné informace“

Návod si pozorne prečítajte a uschovajte.

Pozor! Upozornenie na nebezpečenstvo. **i** Dôležité doplňujúce informácie.

- Venujte pozornosť bezpečnostným informáciám uvedeným v „Bezpečnostné pokyny a Všeobecné informácie“

Instrukcję należy uważnie przeczytać i zachować.

Uwaga! Ostrzeżenie o niebezpieczeństwie. **i** Ważne informacje dodatkowe.

- Należy zwrócić uwagę na informacje dotyczące bezpieczeństwa zawarte w dodatku „Instrukcje bezpieczeństwa i Informacje ogólne“

Zplnomocněný zástupce výrobce:
Splnomocnený zástupca výrobcu:
Autoryzowany przedstawiciel producenta:

eQ-3 AG
Maiburger Straße 29
26789 Leer/Germany
www.eQ-3.de

Homematic IP – Inteligentní bydlení, které nadchne.

S **Homematic IP** se dostanete v několika krocích k inteligentnímu ovládání inteligentní domácnosti.

Homematic IP Centrální jednotka 2 je centrální jednotka systému inteligentní domácnosti Homematic IP a komunikuje prostřednictvím rádiového protokolu Homematic IP.

Všechna zařízení systému lze pohodlně a individuálně konfigurovat a ovládat pomocí chytrého telefonu prostřednictvím **aplikace Homematic IP**. V závislosti na počtu komponent ve vašem systému se rozsah funkcí liší. Další informace naleznete v uživatelské příručce Homematic IP.

Veškerou technickou dokumentaci a jejich aktualizace najdete na adrese https://safehome.systems/materialy-ke-stazeni/ nebo www.homematic-ip.com.

Funkce

Homematic IP Centrální jednotka 2 propojuje váš chytrý telefon s celým ekosystémem zařízení Homematic IP skrze cloudové rozhraní. Jednotka zajišťuje bezproblémový přenos konfiguračních nastavení i ovládacích pokynů z aplikace přímo k vašim inteligentním zařízením. Díky tomu máte domácnost plně pod kontrolou a vše si přizpůsobíte podle aktuálních potřeb, a to kdykoliv a odkudkoliv.

Pokyny k provozu

 Při výběru místa montáže věnujte pozornost vedení elektrických kabelů, případně na stávající napájecí vedení.

 Pro napájení zařízení použijte výhradně dodávaný originální napájecí adaptér (5 VDC/600 mA).

 Zařízení připojujte pouze k snadno přístupné síťové zásuvce. V případě nebezpečí vytáhněte síťovou zástrčku.

Prohlášení o shodě

Tímto společnost eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Německo, prohlašuje, že typ rádiového zařízení Homematic IP HmIP-HAP2, HmIP-HAP2-A odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné znění Prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese: www.homematic-ip.com

Homematic IP – Inteligentne bývanie, ktoré nadchne.

S **Homematic IP** sa dostanete v niekoľkých krokoch k inteligentnému ovládaniu inteligentnej domácnosti.

Homematic IP Centrálna jednotka 2 je centrálna jednotka systému inteligentnej domácnosti Homematic IP a komunikuje prostredníctvom rádiového protokolu Homematic IP.

Všetky zariadenia systému možno pohodlne a individuálne konfigurovať a ovládať pomocou chytrého telefónu prostredníctvom **aplikácie Homematic IP**. V závislosti od počtu komponentov vo vašom systéme sa rozsah funkcií liši. Ďalšie informácie nájdete v používateľskej príručke Homematic IP.

Všetku technickú dokumentáciu a ich aktualizácie nájdete na adrese https://safehome.systems/materialy-ke-stazeni/ alebo www.homematic-ip.com.

Funkcia

Homematic IP Centrálna jednotka 2 prepojuje váš chytrý telefón s celým ekosystémom zariadení Homematic IP prostredníctvom cloudového rozhraní. Jednotka zabezpečuje bezproblémový prenos konfiguračných nastavení i ovládacích pokynov z aplikácie priamo k vašim inteligentným zariadeniam. Vďaka tomu máte domácnosť plne pod kontrolou a všetko si prispôsobíte podľa aktuálnych potrieb, a to kedykoľvek a odkiaľkoľvek.

Pokyny k prevádzke

 Pri výbere miesta montáže venujte pozornosť vedeniu elektrických káblov, prípadne na existujúce napájacie vedenie.

 Pre napájanie zariadenia používajte výhradne dodávaný originálny napájací adaptér (5 VDC/600 mA).

 Zariadenie pripájajte len k ľahko prístupnej sieťovej zásuvke. V prípade nebezpečenstva vytiahnite sieťovú zástrčku.

Vyhlasenie o zhode

Týmto spoločnosť eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Nemecko, vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia Homematic IP HmIP-HAP2, HmIP-HAP2-A zodpovedá smernici 2014/53/EÚ. Úplné znenie Vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.homematic-ip.com

Homematic IP – Inteligentne mieszkanie, które zachwyca.

Z **Homematic IP** dojdiesz w kilku krokach do inteligentnego sterowania inteligentnym domem.

Homematic IP Jednostka centralna 2 jest jednostką centralną systemu inteligentnego domu Homematic IP i komunikuje się za pośrednictwem protokołu radiowego Homematic IP.

Wszystkie urządzenia systemu można wygodnie i indywidualnie konfigurować oraz sterować za pomocą smartfona poprzez **aplikację Homematic IP**. W zależności od liczby komponentów w Twoim systemie zakres funkcji różni się. Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi Homematic IP.

Catą dokumentację techniczną i jej aktualizacje znajdziesz pod adresem https://safehome.systems/materialy-ke-stazeni/ lub www.homematic-ip.com.

Funkcje

Homematic IP Jednostka centralna 2 łączy Twój smartfon z całym ekosystemem urządzeń Homematic IP poprzez interfejs chmurowy. Jednostka zapewnia bezproblemową transmisję ustawień konfiguracyjnych oraz poleceń sterujących z aplikacji bezpośrednio do Twoich inteligentnych urządzeń. Dzięki temu masz gospodarstwo domowe w pełni pod kontrolą i wszystko dostosujesz do aktualnych potrzeb, i to w każdej chwili i z dowolnego miejsca.

Wskazówki dotyczące eksploatacji

 Przy wyborze miejsca montażu zwróć uwagę na prowadzenie kabli elektrycznych, ewentualnie na istniejące przewody zasilające.

 Do zasilania urządzenia używaj wyłącznie dotychczasowego oryginalnego zasilacza (5 VDC/600 mA).

 Urządzenie podłączaj tylko do łatwo dostępnego gniazdka sieciowego. W przypadku niebezpieczeństwa wyciągnij wtyczkę sieciową.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Niemcy, oświadcza, że typ urządzenia radiowego Homematic IP HmIP-HAP2, HmIP-HAP2-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.homematic-ip.com

Licence information for Mbedtls

Unless specifically indicated otherwise, Mbed TLS files are provided by STMicroelectronics under the Apache-2.0 license.

Portions Copyright (C) 2016-2023 STMicroelectronics, All Rights Reserved. Copyright (C) 2006-2023, ARM Limited, All Rights Reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the „License”); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an „AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Apache License
Version 2.0, January 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION 1. Definitions.

„**License**” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document. „**Licensor**” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

„**Legal Entity**” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, „control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

„**You**” (or „**Your**”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License. „**Source**” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

„**Object**” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

„**Work**” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

„**Derivative Works**” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

„**Contribution**” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, „submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as „Not a Contribution.”

„**Contributor**” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution.

You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a „NOTICE” text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions.

Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks.

This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an „AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability.

In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability.

While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

cJSON:

Unless specifically indicated otherwise, cJSON files are provided under the MIT license. Copyright (c) 2009-2017 Dave Gamble and cJSON contributors

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the „Software”), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED „AS IS”, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Technické zmeny vyhrazený. // Technické zmeny vyhradené. // Zastrzega się możliwość zmian technicznych.